

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**



CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**

NỘI DUNG	TRANG
Thông tin về doanh nghiệp	1
Báo cáo của Tổng Giám đốc	2
Báo cáo kiểm toán độc lập	3
Báo cáo kết quả hoạt động của quỹ hưu trí tự nguyện báo cáo Bộ Tài chính	5
Tình hình hoạt động của quỹ hưu trí tự nguyện	7
Thuyết minh	10

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

THÔNG TIN VỀ DOANH NGHIỆP

Giấy phép Đầu tư	Số 2152/GP ngày 22 tháng 2 năm 2000 do Bộ Kế hoạch và Đầu tư cấp có thời hạn 50 năm kể từ ngày cấp giấy phép.	
Giấy phép thành lập và hoạt động	Số 16 GP/KDBH ngày 14 tháng 7 năm 2008 và các Giấy phép điều chỉnh do Bộ Tài chính cấp để thay đổi tên Công ty, sửa đổi bổ sung các hoạt động kinh doanh của Công ty, và để tăng vốn điều lệ của Công ty.	
Hội đồng Thành viên	Ông Qiang Cai	Chủ tịch (bổ nhiệm ngày 15.11.2017)
	Ông Gordon Timmins Watson	Chủ tịch (miễn nhiệm ngày 15.11.2017)
	Ông Wayne David Besant	Thành viên
	Bà Sonja Marija Bianca Key	Thành viên
	Bà Michele Gerise Flanagan	Thành viên
	Ông Ly Nhon T	Thành viên
Người đại diện theo pháp luật	Ông Wayne David Besant	Tổng Giám đốc
Kế toán trưởng	Ông Huỳnh Vũ Đại Trọng	
Trụ sở chính	Tòa nhà Sài Gòn Centre, Tháp 2, 67 Lê Lợi, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	
Công ty kiểm toán	Công ty TNHH PwC (Việt Nam)	

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

TRÁCH NHIỆM CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN

Tổng Giám đốc của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ AIA (Việt Nam) ("Công ty") chịu trách nhiệm lập và trình bày báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện ("Báo cáo") của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 phù hợp với Thông tư 115/2013/TT-BTC ("Thông tư 115") do Bộ Tài chính ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013 và Thông tư số 130/2015/TT-BTC ("Thông tư 130") do Bộ Tài chính ban hành ngày 25 tháng 8 năm 2015 hướng dẫn việc triển khai sản phẩm bảo hiểm hưu trí tự nguyện thuộc nghiệp vụ bảo hiểm hưu trí tự nguyện và các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho các công ty bảo hiểm nhân thọ đang hoạt động tại Việt Nam. Trong việc lập Báo cáo này, Tổng Giám đốc được yêu cầu phải:

- chọn lựa các chính sách kế toán phù hợp và áp dụng một cách nhất quán; và
- thực hiện các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng.

Tổng Giám đốc của Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo rằng các sổ sách kế toán đúng đắn đã được thiết lập và duy trì để thể hiện tình hình hoạt động của Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện với độ chính xác hợp lý tại mọi thời điểm và để làm cơ sở cho việc lập Báo cáo này phù hợp với Thông tư 115, Thông tư 130 và các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho các công ty bảo hiểm nhân thọ đang hoạt động tại Việt Nam. Tổng Giám đốc của Công ty cũng chịu trách nhiệm đối với việc bảo vệ các tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp hợp lý để ngăn ngừa và phát hiện các gian lận và các sai sót khác.

PHÊ DUYỆT BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN

Theo đây, tôi phê duyệt Báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện kèm theo từ trang 5 đến trang 11. Báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện kèm theo được lập và trình bày phù hợp với Thông tư 115, Thông tư 130 và các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho các công ty bảo hiểm nhân thọ đang hoạt động tại Việt Nam.



Wayne David Besant
Tổng Giám đốc

TP. Hồ Chí Minh, CHXHCN Việt Nam
Ngày 30 tháng 3 năm 2018

BÁO CÁO KIỂM TOÁN GỬI CÁC THÀNH VIÊN CỦA CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tình hình hoạt động của quỹ hưu trí tự nguyện (“Báo cáo”) của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ AIA (Việt Nam) (“Công ty”) được lập ngày 31 tháng 12 năm 2017 và được Tổng Giám đốc phê duyệt ngày 30 tháng 3 năm 2018. Báo cáo này bằng tóm tắt về tình hình hoạt động của Quỹ Hưu Trí Tự Nguyện cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 và các thuyết minh của Báo cáo được trình bày từ trang 7 đến trang 11.

Trách nhiệm của Tổng Giám đốc

Tổng Giám đốc của Công ty chịu trách nhiệm trong việc lập và trình bày báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Hưu Trí Tự Nguyện (“Báo cáo”) của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 phù hợp với Thông tư 115/2013/TT-BTC (“Thông tư 115”) do Bộ Tài chính ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013 và Thông tư số 130/2015/TT-BTC (“Thông tư 130”) do Bộ Tài chính ban hành ngày 25 tháng 8 năm 2015 hướng dẫn việc triển khai sản phẩm bảo hưu trí tự nguyện thuộc nghiệp vụ bảo hưu trí tự nguyện cũng như các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho các công ty bảo hiểm nhân thọ đang hoạt động tại Việt Nam và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính này dựa trên kết quả cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp và lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính trung thực và hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Tổng Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, xét trên các khía cạnh trọng yếu, Báo cáo tình hình hoạt động của quỹ hưu trí tự nguyện của Công ty từ trang 7 đến trang 11 cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 đã được lập phù hợp với Thông tư 115 và Thông tư 130.

Thay mặt và đại diện cho Công ty TNHH PwC (Việt Nam)



Richard Peters
Số Giấy CN ĐKHN kiểm toán:
0561-2018-006-1
Chữ ký được ủy quyền



Trần Thị Thanh Trúc
Số Giấy CN ĐKHN kiểm toán:
3047-2017-006-1

Báo cáo kiểm toán số: HCM7131
TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 3 năm 2018

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**

A. BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN BÁO CÁO BỘ TÀI CHÍNH

I. TÀI SẢN VÀ NGUỒN VỐN CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN

Đơn vị: Triệu Đồng

	Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017		
	Phần tương ứng của doanh nghiệp bảo hiểm trong quỹ	Phần tương ứng với các tài khoản bảo hiểm hưu trí	Quỹ hưu trí tự nguyện
	(1)	(2)	(1+2)
Tài sản			
Tiền	34.566	4.139	38.705
Trái phiếu Chính phủ	222.424	26.637	249.061
Trái phiếu doanh nghiệp	24.112	2.888	27.000
Phải thu lãi đầu tư	7.776	931	8.707
Phải thu khác	1.154	-	1.154
	290.032	34.595	324.627
Nguồn vốn			
Phải trả Ngân sách Nhà nước	3.495	-	3.495
Lãi trái phiếu chờ phân bổ	377	45	422
Phải trả khác	14.630	-	14,630
Dự phòng	-	34.550	34.550
Phần đóng góp của Công ty	200.000	-	200.000
Lợi nhuận đầu tư để lại	71.530	-	71.530
	290.032	34.595	324.627

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**

A. BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN BÁO CÁO BỘ TÀI CHÍNH (tiếp theo)

II. THU NHẬP VÀ CHI PHÍ CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN

Đơn vị: Triệu Đồng

	Năm tài chính kết thúc 31.12.2017		
	Quỹ hưu trí tự nguyện	Quỹ phân bổ cho Chủ sở hữu	Quỹ phân bổ cho Chủ hợp đồng
Thu nhập			
Phí bảo hiểm	582	582	-
Phí ban đầu	359	359	-
Phí bảo hiểm rủi ro	134	134	-
Phí quản lý hợp đồng bảo hiểm	89	89	-
Thu nhập từ hoạt động đầu tư	29.349	27.142	2.207
Thu lãi tiền gửi ngân hàng	975	902	73
Thu lãi trái phiếu	28.374	26.241	2.134
Tổng thu nhập	29.931	27.724	2.207
Chi phí			
Chi trích lập dự phòng rủi ro bảo	224	224	-
Chi trích lập dự phòng nghiệp vụ chi	2.135	-	2.135
Chi phí hoạt động đầu tư	820	758	62
Chi phí phân bổ cho phụ trội Trái	150	140	10
Chi phí phân bổ cho Quỹ hưu trí tự	6.655	6.655	-
Tổng chi phí	9.984	7.777	2.207
Chênh lệch giữa thu nhập và chi phí	19.947	19.947	-
Thu nhập chưa phân chia chuyển từ	-	-	-
Thu nhập phân chia cho:	19.947	19.947	-
Cho tài khoản bảo hiểm hưu trí			
Cho chủ sở hữu (tương ứng với thu nhập từ quỹ mỗi)	19.947	19.947	
Thu nhập chưa phân chia chuyển sang năm sau	-	-	

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**

B. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN

I. PHÍ BẢO HIỂM VÀ GIÁ TRỊ QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN

	Đơn vị: Triệu đồng	
	2017	2016
1. Tổng số phí bảo hiểm nộp trong năm	7.258	8.976
Hợp đồng bảo hiểm cá nhân	112	2
Phần đóng góp định kỳ của cá nhân	112	2
Phần đóng thêm	-	-
Hợp đồng bảo hiểm nhóm	7.146	8.974
Phần đóng góp của người sử dụng lao động	4.613	5.482
Phần đóng góp của người lao động	2.533	3.492
2. Các khoản chi phí liên quan	(582)	(676)
Phí ban đầu	(359)	(449)
Phí bảo hiểm rủi ro	(134)	(138)
Phí quản lý hợp đồng bảo hiểm	(89)	(89)
3. Tổng số phí bảo hiểm đầu tư vào quỹ hưu trí tự nguyện:	6.676	8.300

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỄN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**

B. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỄN (tiếp theo)

I. PHÍ BẢO HIỂM VÀ GIÁ TRỊ QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỄN (tiếp theo)

Đơn vị: Triệu đồng

Tài sản	Tại ngày 31 tháng 12 năm		Nợ phải trả và tài sản thuần	Tại ngày 31 tháng 12 năm	
	2017	2016		2017	2016
Tài sản			Nợ phải trả		
Tiền	38.705	10.887	Dự phòng nghiệp vụ	34.550	26.483
Trái phiếu Chính phủ	249.061	245.929	Phải trả Nhà nước	3.495	1.959
Trái phiếu doanh nghiệp không có bảo lãnh của Chính phủ	27.000	22.000	Lãi trái phiếu chờ phân bổ	422	232
Phải thu lãi đầu tư	8.707	8.819	Phải trả khác	14.630	12.526
Phải thu khác	1.154	5.149			
			Tổng nợ phải trả	53.097	41.200
Tổng tài sản	324.627	292.784	Tài sản thuần	271.530	251.584

Giá trị quỹ hưu trí tự nguyện đầu năm (triệu đồng)

292.784

Giá trị quỹ hưu trí tự nguyện cuối năm (triệu đồng)

324.627

Tỷ suất đầu tư của quỹ hưu trí tự nguyện (%/ năm)

9,06

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**

III. BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỆN

	Đơn vị: Triệu đồng	
	2017	2016
Thu nhập		
Từ nguồn phí bảo hiểm	7.258	8.976
Từ lãi đầu tư	29.349	24.422
Tổng thu nhập	36.607	33.398
Chi phí		
Phí ban đầu	359	449
Phí bảo hiểm rủi ro	134	138
Phí quản lý hợp đồng bảo hiểm	89	89
Chi phí dự phòng nghiệp vụ	9.036	9.969
Tổng chi phí	9.618	10.645
Chênh lệch giữa thu nhập và chi phí	26.989	22.753
Thu nhập trả cho bên mua bảo hiểm (triệu đồng)	2.135	1.668
Tỷ suất đầu tư thực tế (%/năm)	9,06	9,38
Tỷ suất đầu tư thanh toán cho bên mua bảo hiểm (%/năm)	7,25	7,54

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017

C. THUYẾT MINH

1. Tiền bảo hiểm nộp vào sau khi trừ đi các khoản phí được phép khấu trừ được chuyển vào một quỹ gọi là Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện. Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện là tập hợp của các tài khoản bảo hiểm hưu trí được mở, theo dõi và quản lý riêng cho mỗi chủ hợp đồng, tuân thủ quy định về chế độ tài chính áp dụng cho các doanh nghiệp đang hoạt động kinh doanh bảo hiểm nhân thọ, Thông tư số 115/2013/TT-BTC ngày 20 tháng 8 năm 2013 của Bộ Tài Chính và Thông tư số 130/2015/TT-BTC ngày 25 tháng 8 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn về bảo hiểm hưu trí và quỹ hưu trí tự nguyện.
2. Hoạt động đầu tư của Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện phải tuân thủ các quy định của pháp luật và theo chính sách đầu tư được trình bày với khách hàng khi khách hàng tham gia bảo hiểm. Mục tiêu của hoạt động đầu tư của Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện là tối đa hóa và ổn định mức lợi tức từ các khoản đầu tư dài hạn. Quỹ Hữu Trí Tự Nguyện chủ yếu đầu tư vào tiền gửi và trái phiếu Chính phủ tạo ra thu nhập hợp lý và ổn định trong tương lai trung và dài hạn.
3. Trong năm 2017, Công ty đã trả cho bên mua bảo hiểm mức lãi bình quân gia quyền là 7,25%/năm (2016: 7,54%/năm). Tỷ suất đầu tư bình quân gia quyền trong năm là 9,06%/năm (2016: 9,38%/năm).

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ AIA (VIỆT NAM)

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HỮU TRÍ TỰ NGUYỄN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2017**

Báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Hữu Trí Tự Nguyễn đã được Tổng Giám Đốc duyệt ngày 30 tháng 3 năm 2018.

Người lập

Kế toán trưởng

Chuyên gia tính toán
được chỉ định

Tổng Giám đốc



Bùi Mai Việt Phương



Huỳnh Vũ Đại Trọng



Lê Thành Nam



Wayne David Besant